

# Калхобнык

Лездны ВКП(б) Сыктывдинса Райком да Райсполком

№ 104 (287) || Нојабр 21-өд лун, 1937 во. || Соныс 10 ур

СССР-са ужалыс жөз! Бөрјөй Верховной Советө мијан рөдиналыс доблестной патриотјасөс, рабочөјјас да крестана шуд вөсна непоколебимөй борецјасөс!

## Гөлөсујтам мијан достојној пијан вөсна

СССР-са Верховной Советө депутатјасө кандидатјасөс выдвигатөм да регистрирујтөм помассис. Бөрјөсан кампаніе пырис решајущөй төлысө, кор колө пуктыны став выманіе, став кужан сам кандидатјас вөсна агитирујтөм вылө. Фугдывтөг упорноја да настојчивөја агитирујтны сійө кандидатјас вөсна, кодјасөс ыжыд кыпыдлундн да нимкофасөмөн выдвигатисны колхозникјас, рабочөјјас да служашчөјјас асланыс бөрјөсөмвозвывса собранијејас вылын.

Воҗа лунса газетјасын ми печатајтлим РСФСР-сан Националностјас Советө Свердловскөй избирательной округ куза депутатө ВЦСПС-са секретар, ВКП(б) ЦК-са шлен Николај Михајлович Шверник јортлыс кандидатура Свердловскөй окружной избирательной комиссијан регистрирујтөм жылыс.

Комі АССР-са Националностјас Советө Сыктывдинса избирательной округ куза депутатө СССР-са ортыса вузасөм куза Наркомөс вежыс Алексей Федорович Мерекалов јортлыс кандидатура Сыктывдинса окружной избирательной комиссијан регистрирујтөм жылыс.

Талун печатајтам Комі АССР-сан Сојузса Советө депутатө кандидатөн Советскөй Сојузса герој Михаил Сергејевич Бабушкин јортөс Сыктывкарса избирательной округ куза регистрирујтөм жылыс.

Тажө кујим јортыс лөбны пыртөмаөс избирательной бюллетенјасө, кутасны баллотировочны мијан бөрјөсан округын. Мијан Сыктывдинса бөрјөсысјас кын лөбны 3 бюллетен—Комі АССР-сан Сојузса Советө депутатө кандидат, кытчө пыртөма Бабушкин јорт. Комі АССР-сан Националностјас Советө Сыктывдинса избирательной округан депутатө кандидат, кытчө

гижөма Мерекалов јорт да РСФСР-сан Националностјас Советө Свердловскөй избирательной округан (тачө пырө Комі АССР) депутатө кандидат, тајө бјуллетенын гижөма Николај Михајлович Шверник јорт.

Они сулалө ыжыд мог, тајө кандидатурајаснас төдмөдны быд рабочөјөс, колхозник — колхозницаөс. Төдмөдны гусөн гөлөсујтан пөрадокөн. Пуктыны агитационной да пропагандистической уж сешөм ног, медым төдисны кодвөсна најө кутасны гөлөсујтны.

Төдса кушөм ыжыд кыпыдлундн да нимкофасөмөн мијан Сыктывдинса районын рабочөјјас, колхозникјас да служашчөјјас выдвигатисны тајө јортјасөс СССР-са Верховной Советө депутатө кандидатјасөн да корисны, медым најө сетөны согласіе баллотировочны мијан округын. Ужалыс жөзлыс корөмјасөсө Бабушкин, Шверник да Мерекалов јортјас могмөдисны, сетисны асыныс согласіе СССР-са Верховной Советө баллотировочны мијан округјас куза. I мијан Сыктывдин районса став бөрјөсысјас асланыс избирательной участокын бөрјөсан лунд—декабр 12-өд лунд, сешөм-жө ыжыд кыпыдлундн асыныс гөлөссө сетасны на вөсна, кодјасөс регистрирујтөма мијан избирательной округ куза. Быд бөрјөсыс кутас төдвылын сыылыс, мыј кушөм ыжыд нимкофасөмөн ужалыс жөз асныс выдвигатисны, сешөма-жө радлөмөн сетасны асыныс гөлөснысө тајө кандидатјас вөсна. Мыј најө ем Сыктывдинса ужалыс жөзлөн медбур представителјас, Ленин—Сталин партија делө вөсна, коммунизм строитөм вөсна муҗлытөм боецјас i тајө жөзыс вполне заслуживатөны, медым бөрјөны Верховной Советө депутатјасөн.



Советскөй Сојузса Герој М. Г. Бабушкин

## Чолөмалөны асыныс кандидатјасөс

Нојабр 17-өд лунд ыжыд кыпыдлундн мунисны уна-жөзја са бөрјөсөмјасвозвывса совещанијејас Ленинградса Володарскөй, Петроградскөй, Свердловскөй, Московскөй, Красногвардейскөй районјасын. Доверенной жөз, рабочөјјас, наукаса деятелјас, домохозякајас гордитчөмөн сорнитисны социализмдөн жөзјас јона быдмөм жылыс, коммунистической партијалы, вожды, друглы да ужалыс жөзјас учители Сталин јортлы помтөм преданост жылыс. Сорнитысјас кандидатјас вөсна агитирујтөмөн, кодјасөс выдвинөтөма најө округјасын, көсысөны пуктыны став вынсө, медым образцовөја, большевистскөја нөдны бөрјөсөмјас СССР-са Верховной Советө. ТАСС.

Рудольф ди, нојабр 18-өд лун

## Сыктывкар, Комі АССР, окружной избирательной комиссијалы

Благодарита доверіеыс. Сета согласіе баллотировочны Верховной Советса депутатө Сыктывкарса избирательной округын.

БАБУШКИН

Сојузса Советө бөрјөсөмјас куза 335 № Сыктывкарса окружной избирательной комиссија Сојузса Советө депутатө кандидатөн регистрирујтис Михаил Сергејевич Бабушкинөс

Окружной избирательной комиссија шудмыс

СССР Верховной Советлөн Сојузса Советө депутатјасөс кандидатјасөс выдвинөтөм жылыс окружной избирательной комиссијаөс воөм документјас видлалөм бөрын, окружной избирательной комиссија воөм документјаслыс, „СССР-са Верховной Советө бөрјөсөмјас жылыс положеніелөн“ 56, 57, 58, 59, 60 да 61 статјаскөд тырвыжө лөсалөмсө установитөмөн, шуд:

„СССР-са Верховной Советө бөрјөсөмјас жылыс положеніелөн“ 60 статја подуввылын регистрирујтны СССР-са Верховной Советлөн Сојузса Советө 335 № Сыктывкарса избирательной округ куза баллотировочмыс вылө Сыктывкарса типографияс рабо-

чөјјас да служашчөјјас, коммунистјас да комсомолецјас, сыктывкарса да выдгортса комсомолецјас общчөй собранијејасөн Сојузса Советө депутатө выдвинөтөм кандидатура—Михаил Сергејевич Бабушкин јортөс, 1893-өд воын чужөмаөс, ВКП(б)-са шленөс, Советскөй Сојузса Геројөс, Главсевморпутиса пилотөс, коднө Советскөй Сојузса Герој Леваневскіј јортлыс екипажсө спаситөм куза экспедицијан Војвыс полус дорын.

„СССР-са Верховной Советө бөрјөсөмјас жылыс положеніелөн 66-өд статја подув вылын пыртны Михаил Сергејевич Бабушкин јортлыс кандидатурасө избирательной бјуллетенө

335 № Сыктывкарса избирательной округ куза.

„СССР-са Верховной Советө бөрјөсөмјас жылыс положеніелөн“ 65-өд статја серти тајө шудмсө жөзөдны ставлы төдөм вылө.

Окружной избирательной комиссијаса председател—Ветошкин.

Председателөс вежыс—Одинцов.

Секретар—Сухогузов.

Комиссијаса шленјас: А. Худажев, П. Улашева, П. Гурьев, Шуктомов, Корычев, Старцев.

## 20 сурса митинг Ташкентын

СССР-са Верховной Советө бөрјөсөмјас кежлө лөсөдчөмлы посвјатитөмөн нојабр 18-өд лунд Ташкентын вөли ыжыд митинг. Вөлины Ташкентскөй узолыс 20 сурс железнодорожникјас да најөлөн семјас.

Митинг вывса участникјас гора аплодисментјас шы

улө примитисны решеніе, мөдөдны чолөмалана телеграммајас народјаслөн вожды Сталин јортлы да сійө верной соратниклы, Ташкентскөй-Ленинскөй избирательной округ куза Сојузса Советө депутатө кандидатлы—Каганович јортлы. (ТАСС)

## Сыктывдинса избирательной округса боржыгомвозвывса совещанияје

Ноабр 17-д лунд Вьлгортса клубн мунис Сыктывдинса избирательной округса рабочьжас, колхозникжас, служашьжас общьд собраниејасса представителаслн да партиной, комсомольской, профсоюзной да мукд обществениой организацијасса да ужалы јз обществоясса представителаслн боржыгомвозвывса районвса совещанияје.

ВКП(б) райкомса секретар Торопов јорт перво вистало ВКП(б) ЦК-са шленјас восса писмд жылыс, да мы ВКП(б) обкомса секретар Мурашов јорт, кодс вли выдвинтма Союзса Советд депутат кандидатон, ком ужалыс јзос ыжыд довериеыс жужыда благодаритмдн, шыдчис сылыс кандидатурасд снитом жылыс сы всна, мы сјд регид-на ужалд Коми АССР-ын, да вьдјо выставитны сещом кандидатурасд, кодс ескд вли паскыда тддны ком ужалыс јзс. Висталд, мы талун ковмас выдвинтны да обсудитны сещом кандидатура код ескд збылыс оправдајтс ком ужалыс јзлыс ыжыд довериеыс.

Торопов јорт вожд јуртс сы жылыс, мы Коми АССР-саң Националностјас Советд боржыомјас куза Сыктывдинса окружной избирательной комиссија зарегистрирујтс Националностјас Советд депутат кандидатон Мерекалов Алексей Федорович јортс. Совещанияје дыр нужалана гора аплодисментјасдн пса чолмалд Националностјас Советд депутат асыныс кандидатс Мерекалов јортс.

Торопов сј-жб висталд, мы Николај Михајлович Шверник јорт зарегистрирујтма РСФСР-саң Националностјас Советд депутат кандидатон Свердловской избирательной округ куза. Совещанияје пса чолмалд Шверник јортлыс кандидатура, дыр нужалана гора аплодисментјасдн.

Торопов јорт чуксалд совещанияје вывса став участникјасдс, доверенной лицојасдс паскдны агитација, выставлены быд колхозник колхозничалы, районн став ужалыс јзлы тајд кандидатурајас жылыс, тдмдны најд олмдн, ужалдмдн да медым ставыс, кыд дт, гдлсјтасны тајд кандидатјас всна.

Союзса Советд депутат кандидатс выдвинтм куза кыв бостд М. И. Безносикова јорт, коді первој кывдн чолмалис Коми АССР-саң Националностјас Советд депутат кандидатс Сыктывдинса округ куза А. Ф. Мерекалов јортс, РСФСР-саң Свердловской округ куза Н. М. Шверник јортс. Вожд Безносикова јорт висталис, мы Сыктыв-

карса карса да Сыктывдин районвса комсомольской активлон отува собраније выдвинтис Союзса Советд депутат кандидатон Сыктывкарса округ куза поларной лотчик, орденоносец, Војыв полус завојутмын участник, преданной патриот, Советской Сојуза Герој Михаил Гергејевич Бабушкин јортс. Бабушкин јортлыс кандидатурасд подфержитисны Вьлгортса „Красный партизан“ колхозса колхозникјаслн да Вьлгорт райцентрса рабочьжаслн да служашьжаслн отува собраније да ме тани сј-жб выдвгајта Советской Сојуза герој Михаил Гергејевич Бабушкин јортлыс кандидатурасд (гымалана аплодисментјас).

Вожд сорнитд Ыб сиктс-ветувса председател Муравјов јорт, коді пса чолмалд Националностјас Советса депутат окружной избирательной комиссијасдн зарегистрирујтм кандидатјасдс Н. М. Шверник да А. Ф. Мерекалов јортјасдс.

Муравјов јорт Ыб сиктс-ветувса ужалыс јз нимсаң подферживајтд Михаил Гергејевич Бабушкин јортлыс кандидатурасд.

Ншта сорнитисны да ыжыд кыпыдлундн чолмалисны повтм лотчиклыс, кујим пв орденоносной, Советской Сојузса геројлыс кандидатурасд Гршин (Ыбса „Свобода“ колхозыс), Киселев (Вьлгортса „Красный партизан“ колхозса колхозник), Сердитов (Корткердсса НСШ) да мукд.

Бид сорнитыс Советской Сојузса герој Михаил Гергејевич Бабушкин јортлыс кандидатурасд подферживајтмкдн отщдч чолмалдны Националностјас Советса депутат окружной избирательной комиссијасдн зарегистрирујтм кандидатурајас Н. М. Шверник да А. Ф. Мерекалов јортјаслыс.

Совещанияје отсгласон шуис Коми АССР-саң Сыктывкарса избирательной округ куза Союзса Советд депутат кандидатон выдвинтны Советской Сојузса герој Михаил Гергејевич Бабушкин јортс да корис сылыс согласие баллотиружтчыны Сыктывкарса избирательной округ куза.

### Вилкинс воис Едмонтонд

Ноабр 14-д лунд Москвын получитма јурјас, мы известной американской поларной исследователь Вилкинс, коді принимајтд участие Лёваневской јортлыс самолет корсдмын, воис Едмонтонд. Сеган Вилкинс лебзас Барроу мыс вьлд.

(ТАСС)

## Михаил Бабушкин

Михаил Гергејевич Бабушкин јорт чужлбма 1893-дд воын Московской областса Ордыно сикты, железнодорожной рабочь семјын. Националност сертыс роч. 1935-дд вогаң ВКП(б)-са шлен. Бабушкин—став мирлы тдса поларной лотчик, Советской Сојузса Герој.

1922-дд вожд Михаил Гергејевич вли лотчик инструктордн Владивостокин. Гражданской војна војасд участиејтис Колчаклы паныд бојјасын да вли ранитчма.

1923-дд вогаң 1931-дд вожд сјд ужалис гражданской воздушной флотын лотчикдн. 1933-дд вогаң—Севморпутьдн лотчик. Бабушкин јорт—Севморпутьлыс великой трасса да Војыв полус завојутмлон пионер.

1926-дд во-нин сјд вчавлис ледовой лезьлмјас. Томысаң интересужтис војвлыс завојутан проблемдн.

Михаил Гергејевич участиејтис ледокол „Малыгин“ вылын Нобилелыс экспедиција спаситмын, сесса ледокол „Садко“ экспедицијын, вли став мирлы тдса чельскинской эпопејын участникдн.

1937-дд вожд Михаил Гергејевич Бабушкин вли Војыв полус завојутм куза Советской Сојузса герој Отто Јульевич Шмидт экспедицијын дт активной участникдн. Тајд исторической экспедицијас мужество да героизм петкдлдмыс советской правительство Бабушкин јортлы присвоитс Советской Сојузса Геројлыс ним. Сјдс наградитма Советской Сојузса кујим орденон: Ленин орденон, Красной знамја орденон да Красной звезда орденон.

Он Михаил Гергејевич ужалд Советской Сојузса герој Лёваневской јортлыс екипажс корсдм куза Чухновской јорт экспедицијын, „Војыв полус“ районн.

М. Рылский

## СТАЛЫН ЖЫЛЫС ГЫЛАНКЫВ

Смел ор'олдн гдра вылыс  
Либс бордја великан...  
Нем оз сувтд бордјас сылыс.  
Најдс оз чег ураган.

Кыскд шонд вывтас янлаң,  
Повны мјанлы оз туј...  
Вождлн лебздыс орлинной,  
Сјд индалд пыр туј.

Тајд часд ыжыд слава  
Мјан мулы јургас мед!  
Кылам Сталинд м ставдн,  
Сталин сетис влза, свет.

Мјан кын дн вајас,  
Мі вожд копуртд быд пу,  
Уна завод вылыс кајд,  
Гдгдр вылмд мјан му.

Мјан армија јединой—  
Большевизмдн сјд тыр.  
Мудрой вожд мјан орлинной  
Мовпдн волаң нуђ пыр.

Чимгдр јурђјаса бидн  
Мјан зрдалд вьл нем...  
Кывжыс Сталиндн ем мјан,  
Сылдн вола мјан ем.

## Сыктывдинса избирательной округса ужалыс јз обществоясса да общественной организацијасса представителјас районвса боржыгомвозвывса совещанияјелдн резолюција

Мі, Сыктывдинса избирательной округыс социалистической предпријатиејасса, МТС-са да учреждениејасса рабочьжас, служашьжас, инженерно-технической работникјас, колхозјасса колхозникјас, коммунистической да комсомольской организацијасса профессиональной сојузса да мукд общественной организацијасса да ужалыс јз обществоясса общьд собраниејаслн представителјас боржыгомвозвывса совещанияје вьлд чукдртчмдн јединодушнойа ыжыд кыпыдлундн пса чолмалд родной учитель, мирын став прогрессивной человечестволыс вождс, донд Иосиф Виссаріонович Сталиндс.

Мі кывлим, мы мјан родной Сталин сетис согласие баллотиружтчыны Сталинской избирательной округса боржыомјас голдс динд мјитам асыным голдсјаснымдс. Лыдсам мјан великой рбџнаса первојја избранникдн сјдс, коді подполје војасд, гражданской војна војасд, развртной социалистической строителство војасд, асыс вынјасд жалиттгд социализм торжество всна пшшадатог расправлатчис јзјаслн став врагаскд, кодлн нимыс ем став мирса ужалыс јзлн победа всна да капиталистической гнотыс мезысбм всна кос вьлд знамјадн, коді велдд мјандс социализм фелдлы беззаветной преданност, јапоно-немецкой фашистской најмитјаслн бухаринско-рыковской отребје динд, буржуазной националистјас да јзјаслн став пдлс врајас динд помтм ненавистд да најдс грдмитмд. Сјдс, коді, сетис мјанлы мирын медса демократической Конституција, мирын медса шуда да гажа олм, сјдс, кодлн облмыс дудивтгд пуд јзјас шуд всна тждысбмдн да нудд мјанлыс великой рбџнафс коммунизм вьл победјасд—Великой мудрой Иосиф Виссаріонович Сталиндс.

Бжыд нимкофасан чувстводн мј, Сыктывдин районвса боржыомјасвозвывса совещанияје вывса представителјас, чолмалам Великой Сталинлыс боевой сораатникјасдс Молотов, Калинин, Ворошилов, Буфонны, Лёвов, Жданов, Каганович да мукд јортјасдс, кодјас сј-жб јавлајтчыны славной, некодн вермытм мјан великой, рбџнаса став избирательјасан избранникјасдн, кодјас ВКП(б) ЦК шудм серти да СССР-са Верховной Советд боржыомјас жылыс положеније 62-дд статта подув вылын сетисны согласие бал-

лотиружтчыны мукд избирательной округјасо.

Мі, боржыомвозвывса районной совещанияјеса представителјас јединодушнойа подферживајтам СССР-са Верховной Советса Сојузса Советд депутат кандидатс, кодс выдвинтисны Сыктывдин райцентрса да Вьлгорт сиктсветувса рабочьжаслн, служашьжаслн, колхозникјаслн, профсоюзникјаслн, коммунистјаслн да комсомолецјаслн отува собраније Великой Рбџнаса доблестной патриотс, војыв поларной лотчикс, Војыв полус завојевателс, чельскинецјасдс спаситысдс, Сталинской маршрут олмд портисдс, кујим пв краснознамјонной, Советской Сојуза Герој Михаил Гергејевич Бабушкин јортс.

Мі ставдн, кыд дт корам М. С. Бабушкин јортс сетны асыс согласие баллотиружтчыны Сојузса Советд депутат кандидатон Сыктывкарса избирательной округ куза.

Боржыомвозвывса районной совещанияје пса чолмалд Националностјас Советд депутат Свердловской окружной избирательной комиссијадн зарегистрирујтм важ подполшщиклыс, мјан партијалн верной пилыс, СССР-са профессиональной Сојузјаслн Ставсојузса Централной Советын секретарлыс, Великой Сталиндн сораатниклыс, Николај Михајлович Шверник јортлыс кандидатура.

Сј-жб Сыктывдинса избирательной округсаң Националностјас Советд депутат региструјтм кандидатс—Алексей Федорович Мерекалов јортс, кыд преданной большевик чекитс, СССР-са ортыса вьзасдм куза наркомс вежысын ужалысдс.

Собранияје требутд став доверенной лицојаслыс да общественной организацијас да ужалыс јз обществояссаң представителјаслыс избирательной округса общественной организацијасса предпријатиејасса да учреждениејасса, ужалыс јзкд отвылыс быд избирательной участокын нуны разјаснителной да пропагандистской уж, агитрујтны боржыомвозвывса районной совещанияје вылын Сојузса Советд да Националностјас Советд выдвинтм кандидатјас всна, мјан Великой Социалистической рбџналдн медбур пијан всна.

Мед олас мирын медса демократической Сталинской Конституција да сылн творец, став прогрессивной человечестволн вожд, учитель Великой Сталин!



# СССР-са Верховној Сөветө бөржыгиг кежлө лөгөдчөм

## Сөветскөй Союзса Герој А. В. Белаков аслас избирателјас ордын

Саратовын, нојабр 19-дө лунд өлө Саратовскөй избирателној округ куза Союзса Сөветө депутат кандидат—Сөветскөй Союзса герој А. В. Белаковлөн избирателјаскөд встреча.

—Мем өлө нимкод,—шүис аслас выступленіеын Белаков жорт,—сетны асым согласіе баллотірутчынн сені, көні ем Сталинскөй

пјатілеткалөн өтө четішше —комбاینјаслөн завод, сені, көні индустриальној район новлөдлө нимсө Сталин жортлыс.

Избирателјас корөм серті Белаков жорт виставліс Сталин жорткөд аслас встречајас јылыс, торја епізодјас аслас јарјугыд, тырвыјб самоотверженноста да героизм олөмыс.

## Избирателјас вөсна төждысөм

Борісковскөй участковдө избирателној комиссіја (Калининскөй област) мөдөдіс став бөржысыјаслы пісмөјас. Сені јудртгысөд, көні кутас мунны бөржысөмјас,

кызі пөлучітны консультаціја избирателној кампаніе вопросјас куза, көні төдмасны избирателјаслөн спісокјасөн да с. в.

(ТАСС)

# Скөтвізөмлы Ставсоюзса смотр кежлө лөгөдчөм

1938-дө воын јанвар 1-лунд лөб скөтлы Ставсоюзса перепіс, кодіем скөтвізөмлы Ставсоюзса смотрөн. Сіјө арталас скөтвізөм куза мөд вівоса планлыс ітогјассө да сетас материал лөбөдны скөтвізан паскөдан план көймөд пјатілетка кежлө. Лоас стөча төдмалөма странаын вөвјас, гырыс сура скөт, порсјас, ыжјас, көзајас да верблудјаслыс лысө.

Скөтлы перепіс нубдны поручітөма СССР-са Госпланлөн народно-хожајственној учотса Центральној управленіејелы, коді лөбөдаліс тајсө нубдөм вылө

став республикајасын, крајјасын да областјасын спеціальној бјуро. Районјасын скөтлы перепіс нубдөмыс кывкутөны народно-хожајственној учотлөн районној да участковдө инспекторјас.

Уна областјасын пырыс пыр-жө скөтлы Ставсоюзса перепіс јылыс СССР-са Совнаркомлыс шүөмсө јөзбөдөм бөрын, тајө важнејшөј меропріјатіе нубдөм куза заводітчіс ордысөм.

Алтајскөй крајса народно-хожајственној учотса ужалысјас корісны ордысөм вылө Новосибирскөй, Ленинградскөй, Свердловскөй да с. в. областјасөс.

# Атө Сталин жортлы

Колхозын ужалөм да олөм—крестаналөн шуд, і тајсө сетіс мјанлы, крестаналы, мјан партіја да став ужалыс јөзлөн радејтана вожө Сталин жорт.

Мем 72 арөс. Но сы вылө вөдөдтөг, ужала-на том јөзкөд радын да чувствуйта ачымөс томөн. Од прөста 300 лун ужыд ез шед. Таво ме өтнам вылө бөста куш наңсө 60 пуд сајө.

Вөдөр өлө мөвпала, мыса пөрысма да некөд отсалыс оз ло, лоас јона шыгыкны. Тајө мөвпалөмыс да полөмыс менам лоі весшөрө. Важөн-кө, царізм дырјі верміс сің лоны, і өлөліс тајө. Сек весіг том дырјі-на ег еша шыгнад овлы. Бат-мамлөн гөллуныс да вердны вермытөмыс кок јылө сувтөмсан менө јөткісны кулакјаслы да попјаслы казачітны. Лун і вөј өлөі ужала, а овны лоі пыр корыс моз, шыг-нысө пөт.

Тајө сіркурыд олөмыс колөма бөрө. Оні олөмыс мөд—гажа да шуда!

Батраксан ме воі зажітөчној колхознікөз. Вөдөр-кө менам аслам нінөмыс ез вөв,—өні зік быдтор ем: ем мөс, ыжјас, курөгјас. Наңөј лшало весіг-тө вузалаыштны.

Кың-нө, сөсө, тащөм шуда, зажітөчној олөмыс он шу ыжыд атө мјан партіјалы да дөна вожө Сталин жортлы. Став өлөмсан, тыр гөлөсөн горөда:—атө, теныд, Сталин жорт, гажа да шуда олөмыс! Атө выл Конститүціја сетөмыс.

Кузма Степ. Муравјев.

Ыб, Молотов нма колхозыс колхознік.

# Тракторној трасса вөчісны вредітельскөја

Кр'ажскөй механизированној вөрпунктлөн колөмвога вөрлезан сезонө кыскасан планыс өлөі тыртөма сөмын 50,6 прөцент вылө. Вылыс склад вылө да мыр дөрө колөма өлөі 25 сурс кубометр вөр. Тајө өлөі артмөма дормастер Алексејев да тујывса начальнік Рассыхајев омөл уж вөсна. Најө тујсө вөчісны сізі, медым оз поң өлөі кыскасны. Тајө кык другөн тујсө омөла вөчөм вөсна тракторістјаслы кутісны сетны дөректівајас: 100 кубометр дорыс унунжык өтө трактор вылө не бостны, 6—7 кубометр дорыс унжык өтө доң вылө не сөвтны. А өлөі став поңанлун сөвтны 20 кубометр өтө доң вылө да өтө рејснас кыскыны 300—350 кубометрөн.

Таво ужыс колөм вөса дорыс нөтөі абу буржык,

Алексејев да Рассыхајев тракторној доңјассө ремонтірутісны сізі, мыј на вылын кыскаснысө оз шөгмы, ремонтірутөма сөмын јөзсаныс.

Арнас трасса вөчісны сөшөм васөд местаті, мыј балкіјасыс ваас плавајтісны. Алексејевлыс да Рассыхајевлыс тајө вредітельскөй ужсө зөбөм могыс дөректөр Гурјев сетіс пріказ—став ужалысјассө, переклүчітны трасса вөчөм вылө. Ужалысјассө переклүчітнысө переклүчітісны, а ужнас вескөдлөмсө вунөдісны. Гурјев оліс Часын, базасаныс 12 кілометр сајын, трасса вылын ужалысјас дінө ез волевлы. Ез волевлы прамөја і дормастер Алексејев. А та вөсна туј вөчөмыс јона нужалө.

Вөрсө сің.

# Мыјла колөны мыждытөг колхозној сталинскөй устав зугысјас?

Позтыкерөсса „Смел котыр“ колхозса вескөдлысјас бур уж котыртөм пыдөі оз палавлыны јөдны да хулыганөтөны. Ужын налөн некушөм кывкутөм абу, мыј вөсна таво гөжөмнас травітісны 200 пуд гөгөр турун. Наң уборка дырјі 15 прөцент мында наныс колөі му вылас, талөдісны куйөд кофөз 100 кымын колтаа су му. Вартігөн гумла дорас сітісны 120 пуд шөбөді ізас да 50 пуд гөгөр жуг. Көт ескөн колхоз көрымөн обөсөчөтөма төв кежлө скөтјассө сөмын 70 прөцент вылө.

Скөтнөј двор вөчөм колө өлөі помавны сентябр төлысө, а воіс-нін нојабр төлысө, скөтнөј двор вөчөм век-на помавтөм, скөтныс өніөз-на олөны ічөткі, зөс-кыд важ пемыд картајасын.

Колхозын паскалөма гусабөм. Пөтыр Мітреј, медса дыша ужалысыс, кодлөн во гөгөрсө ужыс вөд сөмын 10 трудофөн, колхозыс гусалас 2 мөс төвјөдмөн вөса ізас. Тајө Пөтыр Мітрејөс важөн купеч Пана өнөкөд ізөвајтчылісны гөл јөз вылын, а өні сувтөма вескыда колхозлы паныда туј вылө.

Откаолыс Јепім Мікајлө кыскалөма колхозлыс медбур турунсө. Колхознікјас вылын серавлө. Ставсө тајсө төдө колхоз правленіе дај сіктөсөвет, но олөны мірөн.

5-дө бригадыс бригадір Мікајлө Гріша аслас 14 арөсанывлы јул төлысын ужалөмыс гіжөма 75 трудофөн, коді прамөја уж вылас ез петавлы.

3-дө бригадыс бригадір Піјө өндрөјан аслас гөтырлы ужавтөмыс гіжөма 20 трудофөн.

Тащөм безобразіе јывсыс төдөныд Позтыкерөсса парторганизаціја, сіктөсөвет да Сыктывдінса Рајзо? Гір Пің.

## Газетјас оз вајавны

Ыб сіктөсөветовса „Бојөц“ колхозыс вел уна колхознікјас суөдөдны газет, но аскадө најөс некөр оз получајтны. Газетјас кујлөны пошта вылын, лөбө кодсүрө попутө мунысјаскөд мөдөдасын, да сізі і вөшталөны. Тајө артмө сы вөсна, мыј колхозса јуралыс Муравјөв пісмөновлөдлысөс оз інды. Муравјөв.

# Рөдіналөн вернөј пі

Сыктывкарса тіпографіјасыс рабочөјјаслөн, инженерно-техніческөй работнікјаслөн, служащөдјаслөн да печатын ужалысјас сојузса шленјаслөн бөржысөмвозвысва собраніе Комі АССР-сан Союзса Сөветө депутатө кандидатөн выдвінітіс Сыктывкарса избирателној округ куза Сөветскөй Союзса геројөс, славној поларној лөтчікөс, великөй социалістическөй рөдіналыс доблестној патриөтөс — Міхаіл Гергејевіч Бабушкін жортөс. Тајө собраніе јывсыс јөдрыс зөв өдјөн паскаліс мјан республика паста. Јөдөр воөм бөрын предпріјатіејасын, колхозјасын, совхозјасын да учреждөніејасын—ылі Пөчораын і Абјачоын, Удөраын і сыктывкарса учреждөніејасын да организаціјајасын—муналісны ужалыс јөзлөн собраніејас. Нојабр 16-дө лунд муніс Сыктывкарса избирателној округса ужалыс јөз общөсөтөвојасса да общөсөтөвен-

ној организаціјајасса предствітелјаслөн межрайонној бөржысөмвозвысва совещаніе.

Бөржысөмвозвысва собраніејас да совещаніе өтлаасісны тіпографіјаса да печатса ужалысјас шүөм дінө да өтсөбласөн ошкісны СССР-са Верховној Сөветлөн Союзса Сөветө депутатө Міхаіл Гергејевіч Бабушкін жортлыс кандидатурасө выдвінітөм.

Талуна номерын мі печатајтам Комі АССР-сан Союзса Сөветө бөржысөмјас куза Сыктывкарса Окружној избирателној комиссіјалыс шүөм М. С. Бабушкін жортөс Союзса Сөветө депутатө кандидатөн регістрірутөм јылыс да Міхаіл Гергејевічлыс Рудольді выван мөдөдөм телеграмма, көні сіјө гіжө Союзса Сөветө депутатөн Сыктывкарса избирателној округ куза баллотірутчынн аслас согласіе јылыс. М. С. Бабушкін—Ленін

—Сталин партіјалөн өтө вернөј пі, великөй социалістическөй рөдіналөн доблестној патриөт, Арктікадөс завојутөмын славној піонер.

Аслас оліг чөжөн да, өні сіјө пыр өлөі да ем мјан, странаса горөдөј сокөлас воңа радын. Міхаіл Гергејевіч Бабушкін—рабочөјјаслыс да крестаналыс социалістическөй государство јонмөдөм вөсна музлытөм бөрец. Гражданскөй војна војасө Бабушкін сулалө передовөј поцііјајас вылын да өтщөщ Краснөј арміјаса бојөцјаскөд грөмітіс Колчаклыс полчішщөјассө. Колчакөскөй бандітјаскөд косын сіјө ранітчыліс. Гражданскөй војна помасөм бөрын сувтө поларној лөтчікјас радө, көні і ужалө бөрја кадөз. Талу М. С. Бабушкін жорт зөв кывкутана уж участок вылын—ужалө Војвыс полус дорын Сөветскөй Союзса герој Леваневскіј жортлыс екіпаж корөм куза Чухновскіј жорт отр'адын.

Соціалістическөй строітелство вөсна тышын преданностыс, лөтној ужын

ыжыд мастөрствоыс, отвагаыс, мужөствоыс да доблөстыс Міхаіл Гергејевіч Бабушкін жортөс Сөветскөй правітелствоөн наградітөма кујім орөфөн да прісвоітөма Сөветскөй Союзса геројлыс нін.

Комі АССР-сан Союзса Сөветө депутатө баллотірутчөм вылө Сыктывкарса избирателној округ куза Окружној избирателној комиссіјаөн регістрірутөма рөдіналыс вернөј піөс М. С. Бабушкінөс. Сылыс ужсө, бојөвөј заслугајассө колө төдны быд бөржысысөлы. Бөржысөмвозвысва совещаніејасөн бөрјөм доверенној јөз долженөс прөстөј да гөгөрвоана кывдөн виставны бөржысысјаслөн паскыд массајаслы мјан кандидат Бабушкін жорт јылыс, медым декабр 12-дө лунд избирателној урнајас дөрө мунігөн быд бөржысыс төдіс, мыј сіјө гөлөсујтө рөдінаса доблестној патриөт вөсна, мужөственној герој вөсна, Лениң—Сталин партіјалөн славној воспітаннік вөсна. („Вөрлецыс“ газетлөн передовөј)

## Контрреволюционерјаслөн- троцкістјаслөн Барселонаын подлөй покушеніе

Барселонасаң јубртöны, мыј нојабр 17-д лунö војна, контрреволюционерјас-троцкістјас ранітисны Каталоніјаса Всеобшщöй рабочöй Сојузса тыдаланашленöс—Бошöс.

Тайö кадын Барселонаын Каталоніјаса Всеобшщöй Рабочöй Сојузлөн муныс

сјезд, Бош вылö покушеніе јывсыс тöдлөм бöрын, примітис резолюціја, кодын клөјмитöны позорöн троцкістјасöс—фашизмлыс вескыд агентјасöс, кодјас вöчисны выл гнуснöй мыж каталоніјаса рабочöй класс-лы паныд.

(ТАСС)

## Фашистскöй заговор Франціјаын

Бöрја 2 недель чöждөн Франціјаса уна карјасыс вöлі аңғома складјас да öрүжіе транспорт, коді принадлежітö фашистјаслы. Бöрја лунјас вајисны выл ердöдöмјас. Самöй Паріјас дај окресностјас аңғома збылвылö арсенал, коді помешшайтöчö нарöснö лöбöдöм бетоннöй сооруженіејасын.

Пöшті овтöм особнякын, Паріж дорын матыс, аңғо

ма му пыщкөсса бетоннöй сооруженіејас. Кујим гуса öдöс сајыс аңғома гуса оланін (убежішше) да госпітал медицинаментјас да хірургічскöй инструментјас запасөн.

Газетјас мненіе серті, следственнöй властјас вескалісны Франціјаын республіканскöй режімлы паныда паскыд фашистскöй заговор след вылö.

(ТАСС)

## Испанскöй Мароккоса волненіејас

Паріж, 15. Еспаң јубртö Гібралтарсаң Тетуанын (Испанскöй Марокко) гырыс волненіејасын.

Нојабр 12-öд лунö, јубртö агентство, карын мунысны туземецјаслөн демонстраціјајас, кодјас кутисны јаркöја петкөдчан політйческöй характер. Демонстрантјас протестујтисны Франко преступнöй фејательностлы паныд да чуксалісны испанскöй мја-

тежнікјаслы паныд востаніејө.

Фалангістјаслөн (фашистјаслөн) отрадјас лылісны пулемјотјасыс сöмын винтовкајасөн да бедјасөн вооружітчөм туземецјасöс. Улыч вывса бојјасын вöдма 100 туземецöс да 30 фашистöс.

Нојабр 13-öд лунса асылö фашистјас лылісны 60 арабöс.

(ТАСС)

## Кітајын војеннöй действіејас

### Шанхај рајонын

ШАНХАЈ, 16. Нојабр 15-öд лунö јапонскöй војскајас вöчаасисны кітајскöй војскајас главнöй вынјаскөд, кодјас располöжітчөмадө фронт лініја пöлөн 118 кілометр куза Фушансаң Чжапуөд. Кітајскöй војскајас вескыд фланг вылын муноны чорыд бојјас Цжасаң рајонын. Кітајскöй јубртöмјас серті, Чжасаң кар öні кітаејас кын. Јапонецјасөн бостöма вокзал. Јапонскöй војскајасөн Цзашаң вылö атакајасыс коллөдöсöны чорыд артіллеріскöй бідн. Сы вылö вөдöтöг јапонскöй пехота встречајтö кітајскöй војскајас боксаң чорыда вöзсасөм. Цзацин-Сучжоу көрттуј вылын јапонскöй војскајас нубöдöны чорыд тышјас Пінваномі Ванцзанцінөн овладејтöм вöсна. Кітајскöй војскајас кутöны тайö кыкнан пунктсö јапонскöй војскајаслыс атакајасöд веналөмөн, кодјас бостöны гырыс воштöмјас

НАНКІН, 16. Нојабр 14-öд лунö јапонскöй самолотјас лунтыр дугдывтöг бомбардірујтисны Сочжоу карöс. Тайö чорыд бомбардіровка бöрас карын лоины гырыс разрушеніејас. Карын уна јукөнјасын гырыс пöжарјас. Каркөд јітöд орөдма. Кітајскöй штаб коммюнікеын Сочжоусаң јубртсö, мыј јапонскöй војскајас шујгавывса фланг-лөн муномыс, кодјас нубöдöны наступленіе Ванцзанціні Пінван вылö, дугöдөма кітајскöй војскајасөн. Бöрја лунјас чöждөн шанхајскöй фронт вылö вöис 45 сурсыс не ешажык выл јапонскöй подкрепленіе.

(ТАСС)

## Мордінлы колö отсög

Мордін сиктын ем зев уна томјöз—колхознікјас. Ем 2 комсомолскöй організација—терріторіалнöй да „Јон вын“ колхоз бердын, но најö колхознöй томјöз костын оз ужавны. А сы вöсна комсомолскöй організацијалөн быдмөмыс абу, бöрја тöлысö комсомолö абу примітöма ніöті мор-тöс.

Лыддысан керка, көні, шуам, колö котыртны том-јöзлыс гажа культурнöй шојчöм, газет, журнал лыддöм да політйческöй воспитательнöй уж нубöдöм, сійö оз ужав. сы вöсна, мыј избачыс абу.

Верховнöй Сöветö бöрысöмјас јылыс положеніе

да Сталинскöй Конституціја велöдöм оз мун. Мыј вöчсö öні міјан страна паста, заграңцаын, томјöз оз тöдны.

Оз ужавны і доброволнöй організацијајас (МОПР, СВВ). Осоавиахимовскöй організација öні неуна завофитчö ужавны, емöс јöз, кодјас көсјысöны лоны ворошіловскöй стрелокјасөн, да сдартны „ВС“ значок вылö нормајас, но та вöсна тöждысысы некод абу—патронјас абуөс да некод оз суңд, а ОАХ рајсовет оз отсав.

ВЛКСМ рајкомлөн да ролөн колö Мордінö сетны ыжыдчык отсög.

М. Ш.

## Ас гөгöрас чукöртöма ассыс рөдвужсö

„Пахар“ колхозын (Пал сиктсöвет) јуралыс Белых Харлампітöвса кад кежлө некущöма ез лөбөдчы, чајтис, мыј тöлыс таво оз во. Та вöсна скöтлы төв кежлө скöтнöй дворјасөд ез лөбөд. 16 кукаң öтйк ічöтйк рынышын олоны, сөщöм тескыд, мыј весігтö бергöдчынысö оз тöрны.

Волөссö колхозын ез заптыны, öні волсаснысö вөнөмөн, став скöтыс најт пыщкын пізөсöзыс ујалöны.

Медым аслас ужыс нелучкісö тэбны да пöдтыны критіка, Белых меда кыкутана участокјас вылö сувтöдаліс ассыс рөдвужсö.

Ассыс тестсö—Онтö Пашöс таво тулыснас сувтöдіс колхознöй урожај мујас вылыс вөзыны. Но Онтö Пашö урожајсöд ез вөзлы, скöтöс му вылыс сы пыддй јöз вөтлывлісны. Скöтөн вöчөм потравајасыс некущöм кыкутöм оз ну-

да ужалöмсыс бостіс 15 трудофөнөн тöлыс.

Белыхлөн төшщаыс ужалö кукаң, вөзысын. Но ужалö некытчö шогмытöма. Кукаңјасыс, быдсөн, пöрласöны, сөщöм омөлдөс.

Белыхлөн öтй чојыс ужалö коухын, мöдыс—кукаң вөзысы, шурыныс—колхознöй мельничын, свестаыс—скöтныцаын.

Белых колхозын ассö лыддö меда ыжыдөн да некодöс оз признајт, ме-пö тани меда ыжыдыс, мыј колö сійö і вöча. Сійö щöкыда јуө да неделјасөн гулајтö некодлы вөставтöг, вöрö ветлö, көч кыјö. А колхознікјас сійöс корсысöны.

Белыхлы колхознікјас вөнөм шуны оз лыстны, сөщöм строга кутö најöс.

Тöдыс.

## Бöрјысысјаслы отсög вылö Гөлöсујтан пöрадок

**Јуалöм:** Кызі кутасны нубöсыны СССР-са Верховнöй Сöветö бöрјысöмјас: öтй лунö алі некымын лун чöж?

**Вочакыв:** Избрательнöй законын шудма: „Верховнöй Сöветö бöрјысöмјас нубöсöны öтй лунөн, - коді обшщöй став СССР-лы (71-öд статта). Тайö луныс быт должен лоны ужавтöм лунөн,—мөднөгөн вермас лоны бöрјысысјас јукөнлөн бöрјысöмјас вылö не локтöм. (Ташöм луннас СССР-са ЦК шудмөн индöма декабр 12-öд лун).

Откымын буржуазнöй странајасын, мөдарö, бöрјысöмјасыс нарöшнö индөсöны ужалан лунјасö. Тайöн најö вобдöны сөщöм целö, медым вөштыны бöрјысöмјасын участвујтöмыс

ужалыс јöзс да торјөн-нын рабочöјасöс, кодјас јона унжыкнас гөлöсујтисны ескö буржуазнöй партијајасса канфідатјаслы паныд.

**Јуалöм:** Көнй кутас муны гөлöсујтöм?  
**Вочакыв:** Гөлöсујтöм кутас муны бöрјысöмјас вылö нарöшнö индөм помещеніејасын. Тайö помещеніејас места јывсыс, а сің-жö бöрјысан лун јылыс Участковöй избрательнöй комиссіјајас кутасны јöзöдавын печатын лөб мукөд ногөн паскыда јубртавны бöрјысысјаслы быд лун бöрјысöмјасöң кың лун чöж (73-öд статта).

**Јуалöм:** Кушöм часјасын кутасны муны бöрјысöмјас?

**Вочакыв:** Бöрјысöмјас кутасны муны 6 час асыв-

саң 12 час војöң (74-öд статта).

Бöрјысан лунса 12 час војын Участковöй избрательнöй комиссіјаја председател јавітас гөлöсјас сетöм помалöмөн. Та бöрын комиссіја кутас воставны избрательнöй јашщйкјас да лыддыны гөлöсјас.

**Јуалöм:** Кызі кутасны гөлöсујтны болнычаын высысјас, чөлафасан керкаын чөлафасысјас?

**Вочакыв:** Болнычаын лөб чөлафасан керкаын-кө лөб 50 бöрјысысыс не ешажык, то тани вермас лоны лөсöдөма избрательнöй участок. Высысјас да чөлафасысјас ташöм случајын кутасны гөлöсујтны болнычајасын да чөлафасан керкајасын, көнй лөбны та вылö торјөдөмадө специальнöй комнатајас. Волпасыс чөчпыны вермытöм высысјас полүчитасын поғанлун лөзны асыныс бјуллөтенјассö избрательнöй јашщйкө

асланыс палатаын лөбө мукөд ногөн, обстојательствојас вылö вөдөдөмөн. Важнö сöмын, медым меставывса участковöй избрательнöй комиссіја бöрјысöмјаслыс техныкасö котыртис закон требованіејаскөд стöча лөсаланөдн. Пöртны олөмö тайö требованіејассö поңд і болнычаын і чөлафасан керкаын.

**Јуалöм:** Вермасны-ö лоны избрательнöй бјуллөтенјас заполнајтан комнатаын öтпырјö некымын бöрјысысјас?

**Вочакыв:** Вермасны лоны і некымын бöрјысысјас.

**Јуалöм:** Кың-жö ташöм случајын лоас гарантірујтöма гөлöсујтöмлыс тајна? Öд мукөд бöрјысысјас вермасны аңыны, кодöс черкөйтöма да кодöс колöма бјуллөтенын?

**Вочакыв:** Гөлöсујтöмлыс гусалунсö обеспөчитöм мөгыс закон објазывајтö обо-

рудујтны тайö комнатасö вежөсјасөн да шірмајасөн сігі, медым öтй бöрјысыс ез вермы аңыны, мыј вöчө мөд бöрјысыс (77-öд статта).

**Јуалöм:** Кызі кутасны гөлöсујтны неграмотнöйјас?

**Вочакыв:** Неграмотнöй-јаслы закон вöдö ісклүченіе. 81-öд статта серті неграмотнöйјаслөн ем право корны бјуллөтенјас заполнајтан комнатаö лубöј мөд бöрјысысöс, медым сійö отсаліс сылы заполнитны бјуллөтенјассö.

(Бостöма „СССР-са Верховнöй Сöветö бöрјысöмјас јылыс положеніе јуалöмјасын да вочакывјасын“ Вышинскй јорт брошураыс)

Отв. редактор  
Ф. ГОРЧАКОВ.